

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santianes (Oviedo, Asturias)
MUNICIPIO: Pravia
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2448; IMA 88
N. INV: Iglesia de Santianes (Oviedo, Asturias)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Sillar
TIPO: granítica

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PARIETAL/RUPESTRE
TIPO DE EPÍGRAFE: VOTIVO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 39 x 80
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES:
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Pelagi(us) prolis Garcie p(re)sbiter / istum restituit / templum caro D(omi)ni / dedicatum cum studio populi / magno simul atq(ue) labore.

Lectura dada por IMA 88.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Pelayo, hijo de García, sacerdote, construyó este templo, dedicado al (discípulo) querido del Señor, con el entusiasmo y esforzado trabajo del pueblo.

Traducción dada por IMA 88.

COMENTARIO:

La dedicación es al apóstol San Juan, discípulo amado del Señor. "Se sustituye la idea de ciudadanos por la de pueblo". Rodríguez Suárez (2009, p. 153)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 88

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Dos y tres puntos

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción en letras capitales con abundantes abreviaturas como DMI en D(omi)ni. En el centro de la piedra hay una cruz incisa y las letras se presentan a uno y otro lado de la misma.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra visigótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglos IX-X.

CRIT. DAT.: La iglesia ya fue donada a San Salvador de Oviedo en los años 827 y 857, pero la inscripción puede ser del siglo IX.

CONTEXTO HALLAZGO: La iglesia de Santianes está situada, después de bajada la cuesta de Manzaneda y a la orilla izquierda del río Nalón, a siete kilómetros de Oviedo. Por la parte exterior del templo, del lado de la Epístola, a unos 2,5 metros de altura sobre una ventanilla que da luz al altar mayor, está una inscripción grabada en piedra de grano.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2448; IMA 88; Rodríguez Suárez, Natalia (2009) "La ciudad en las inscripciones de la Hispania Bajo medieval: una manifestación del poder de los grupos sociales", en Caterina Tristano y Simone Allegria (coords.) Civis - civitas. Cittadinanza politico-istituzionale e identità socio-culturale da Roma, Siena - Montepulciano, 10 - 13 luglio 2008, Atti del seminario internazionale, Montepulciano, p. 153. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos, p. 106-107. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 228, lám. L, VI.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



88. Templo parroquial de Santianes (Oviedo).

IMA 88